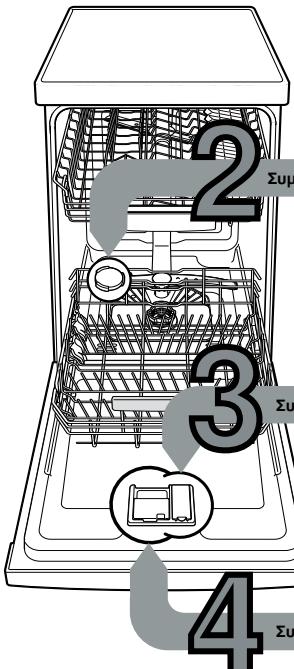


Σύντομες και εύχρηστες:  
Ο, τι χρειάζεται το  
πλυντήριό σας ...  
**Πριν την πρώτη χρήση  
διαβάστε ωστόσο τις οδηγίες  
τοποθέτησης και χρήσης!**



Συμπλήρωση ειδικού αλατιού αποσκλήρυνσης

1

## Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού \*

Πληροφορηθείτε την τιμή της οκληρότητας του νερού από την υπηρεσία ύδρευσης και καταχωρήστε την ...



\* μόνο πριν το πρώτο πλύσιμο ή όταν έχει αλλάξει η οκληρότητα του νερού

## Ανάγνωση της τιμής ρύθμισης ...

°dH	Εύρος οκληρότητας	mmol/l	Βαθμίδα	πιπ	丝丝	tap
0-6	μαλακό	0-1,1	0	○	○	○
7-16	μέτριο	1,2-2,9	1	○	○	●
17-21	σκληρό	3,0-3,7	2	○	●	●
22-35	σκληρό	3,8-6,2	3	●	●	●

γρήγορα και εύκολα ...

## και ρύθμιση ως εξής

- Ανάψτε τον διακόπτη ON/OFF
- Πατήστε το πλήκτρο START και κρατήστε το πατημένο.
- Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος κατά μία βαθμίδα κουμπώματος προς τ' αριστερά ή τα δεξιά.
- Αθίστε το πλήκτρο ελεύθερο.  
Η ένδεικη αναβοσβήνει και η ένδεικη ανάβει (= βαθμίδα 1).
- Άλλαξτε τη ρύθμιση ως εξής:
- Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος, μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή βαθμίδα.
- Πατήστε το πλήκτρο START.  
Η ένδεικη ορθίνει. Η ρυθμισμένη βαθμίδα αποθηκεύτηκε.

Συμπλήρωση λαμπρυντικού

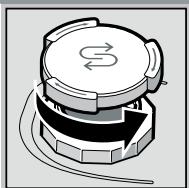
Συμπλήρωση απορρυπαντικού

Θέση της συσκευής σε λειτουργία

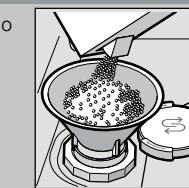
Επιλογή προγράμματος

Εναρξη προγράμματος Εναρξη ...

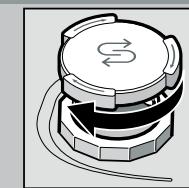
Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας Όλα πεντακάθαρα ...

Ξεβιδώστε  
το καπάκι.

Γεμίζετε το δοχείο αλατιού με νερό μόνο πριν την πρώτη πλύση.

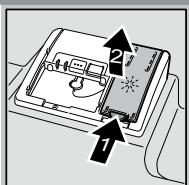


**Ρίχνετε μέσα**  
ειδικό αλάτι  
(ποτέ απορρυπαντικό!).



Κλείστε το καπάκι.  
Πλύνετε αμέσως.

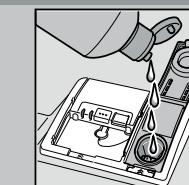
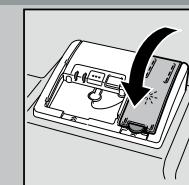
Χαρίζει αστραφτερή γυαλάδα ...



Πατήστε το σημάδι 1,  
ανασηκώστε το καπάκι 2.

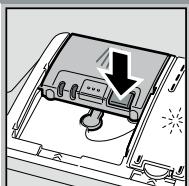


Για ιδανικό στέγνωμα

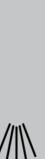
Συμπληρώστε  
λαμπρυντικό.

Κλείστε το καπάκι.  
ΚΛΑΚ!

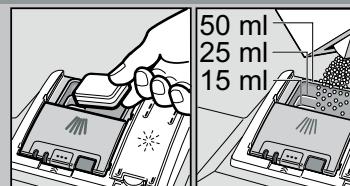
Πολλοί ρύποι, πολύ απορρυπαντικό ...



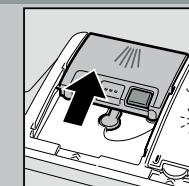
Ανοίξτε ενδεχομένως  
το καπάκι (πατήστε  
το πλήκτρο).



Προσοχή!  
Τα συνόδιαστικά  
προϊόντα δεν είναι  
κατάλληλα για όλα  
τα προγράμματα,  
προσέξτε  
τις υποδείξεις  
του κατασκευαστή.



**Βάλτε απορρυπαντικό  
μόνο σε στεγνή  
θήκη απορρυπαντικού.**



Ωθήστε το καπάκι  
να κλείσει,  
πέστε το καπάκι.  
ΠΛΟΠ!

5

6

Γρήγορα, οικονομικά ή εντατικά ...

## Συνοπτικός πίνακας προγραμμάτων

Σ' αυτόν τον συνοπτικό πίνακα δίνεται ο μέγιστος δυνατός αριθμός προγραμμάτων. Τα αντίστοιχα προγράμματα της συσκευής σας θα τα βρείτε στη μετώπη χειρισμού.

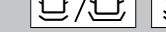
Τα στοιχεία μέτρησης των προγραμμάτων βασίζονται σε μετρήσεις που έχουν γίνει στο εργαστήριο σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 60436.

Στην πράξη είναι δυνατές αποκλίσεις.

\* μισή τυποποιημένη φόρτωση

Με απενεργοποιημένη παροχή λαμπρυντικού ή σε έλλειψη λαμπρυντικού αλλάζει η διάρκεια λειτουργίας.

**Εντατικό**  
70°



3:15 - 1:05

0:29 \*

0:15

**Mix**  
65°



1,30 - 0,65

0,70

0,05

**Eco**  
50°



14 - 11

9

4

15 ml

10 ml

5 ml

0 ml

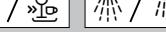
15 ml

10 ml

5 ml

0 ml

**Ποτήρια**  
40°



0:29 \*

0:15

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

0:05

## Πρόσθετες λειτουργίες \*\*

**Οικονομιά χρόνου  
(VarioSpeed)** ... επιτυγχάνεται  
με αυξημένη κατανάλωση  
ενέργειας για σταθερή  
απόδοση καθαρισμού.

**Μισή φόρτωση** ... σε περίπτωση  
μικρής ποσότητας  
σκευών, εξικονομείται  
νερό, ενέργεια και χρόνος.

**Εντατική ζώνη** ... Τέλεια για μικρή  
φόρτωση.  
Η πίεση και η  
θερμοκρασία  
πλυντήματος  
αυξάνονται λιγό.

**Υγιεινή  
(Hygiene)** ... Κατά τη διαδικασία  
της κυριας πλύσης  
αυξάνεται η θερμοκρασία.  
Έτσι επιτυγχάνονται  
καλύτερες συνθήκες  
υγιεινής.

**Πρόσθετο στέγνωμα** ... βελτιώνει το αποτέλεσμα  
στέγνωματος με  
συγγένωματος θερμοκρασίας  
στο ξέβγαλμα  
με λαμπρυντικό.  
(Προσέξτε τα ευαίσθητα  
μέρη σκευών.)

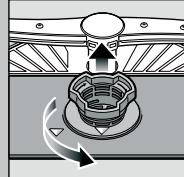
\*\* ανάλογα με το μοντέλο

90014989965 (9910) 440 ΕΑ-

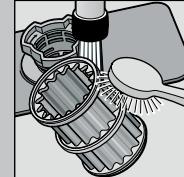


## Συντήρηση και φροντίδα

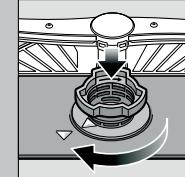
Φίλτρα  
... Έλεγχος,  
ενδεχομένως  
καθαρισμός.



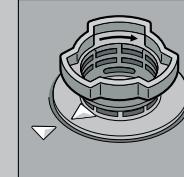
Στρέψτε τον  
κύλινδρο φίλτρου,  
βγάλτε το σύστημα  
φίλτρων ...



ξεπλύντε κάτω από  
τρεχούμενο νερό ...



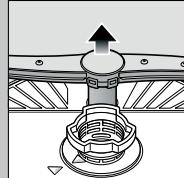
τοποθετήστε ...



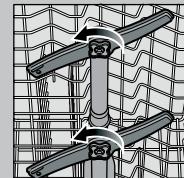
βιδώστε το  
σύστημα φίλτρων.  
ΠΡΟΣΞΕΤΕ ΤΟ  
ΣΗΜΑΔΙ!

- Τραβάτε το φίς από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα και αντλήστε το νερό με κάπιο σκεύος.
- Ανασηκώστε τα καπάκια (A).
- Ελέγξτε την περιοχή της πεταλούδας για ξένα σώματα.
- Κλείστε τα καπάκια, πιέζοντάς το να κουμπώσει αισθητά (B).
- Τοποθετήστε τα φίλτρα.

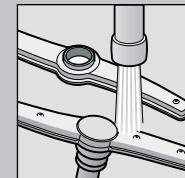
Εκτοξευτήρες νερού  
... Απόμακρύνετε τυχόν  
ρύπους/επικαθήσεις  
αλάτων που έχουν  
βουλώσει τα μπεκ.



Τραβήξτε τον κάτω  
βραχίονα προς  
το πάνω ...



ξεβιδώστε τους πάνω  
εκτοξευτήρες νερού ...



καθαρίστε τα μπεκ  
εκτόξευσης νερού  
κάτω από τρεχούμενο  
νερό (ενδεχομένως με  
οδοντογλυφίδα) ...



τοποθετήστε τον  
κάτω βραχίονα ...



βιδώστε τους πάνω  
εκτοξευτήρες νερού.



Περαιτέρω υποδείξεις θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης

## Πώς θα αντιμετωπίσετε μικροβλάβες ...

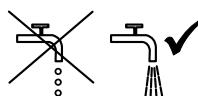
... Η αντιμετώπιση των προβλημάτων από εσάς αξίζει τον κόπο!

### Βλάβη

### Πιθανές αιτίες

### Αντιμετώπιση

Η ένδειξη "✗" ανάβει



Η μπαταρία παροχής νερού είναι  
μπλοκαρισμένη ή βουλωμένη από άλατα

- Ανοίξτε την μπαταρία.
- 1. Ξεβιδώστε τη σύνδεση νερού.  
2. Καθαρίστε το φίλτρο στη σύνδεση νερού.  
3. Η ποσότητα ροής πρέπει με ανοιχτή την παροχή νερού να ανέρχεται σε τουλάχιστον 10 l/min.  
Σε μικρότερη ποσότητα ροής πρέπει να αλλαχεί η μπαταρία.
- Ξεσακίστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής νερού.

Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης  
είναι φραγμένος ή διπλωμένος

Το καπάκι της αντλίας απόνερων  
δεν είναι συναρμολογημένο

- Εγκαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα απόνερων χωρίς να είναι τοσκιομένος.
- Συναρμολογήστε το καπάκι (βλ. πάνω).

Η αντλία απόνερων είναι μπλοκαρισμένη

- Καθαρίστε την αντλία απόνερων (βλ. ανωτέρω).

Η ένδειξη "✗" αναβοσβήνει

Τεχνική βλάβη στη συσκευή

- Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών του εργοστασίου (αναφέρετε την ένδειξη οιδάματος).
- Βγάλτε το φίς της συσκευής από την πρίζα.

Κατάλοιπα νερού στη συσκευή Το πρόγραμμα δεν έχει λήξει ακόμα

- Κλείστε τη συσκευή και ανάψτε την ή αντίστοιχα διακόψτε το πρόγραμμα (βλ. Διακοπή προγράμματος).

Σκουριά στα μαχαιροπήρουνα Τα μαχαιροπήρουνα δεν είναι ανθεκτικά  
έναντι σχηματισμού σκουριάς  
Οι σκληρές λεπίδες μαχαιριών είναι πιο  
ευαίσθητες  
Ξένη σκουριά

- Χρησιμοποιείτε μαχαιροπήρουνα ανθεκτικά στο πλύσιμο στο πλυντήριο.
- Μην πλένετε ποτέ στη συσκευή μέρη που σκουριάζουν.

### Βλάβη

### Πιθανές αιτίες

### Αντιμετώπιση

Τα σκεύη δεν είναι καθαρά

Άμμος ή κοκκώδη  
κατάλοιπα πάνω στα σκεύη



Τα σκεύη ακουμπούν μεταξύ τους  
ή βρίσκονται το ένα πάνω στο άλλο

Πολύ λίγο απορρυπαντικό

Επιλέχτηκε ακατάλληλο πρόγραμμα

Βουλωμένα τα μπεκ στους εκτοξευτήρες νερού

Φίλτρα λεωφόρων, μη σωστά τοποθετημένα

Μπλοκαρισμένοι εκτοξευτήρες νερού

Τοποθετείτε τα σκεύη μεμονωμένα,  
αποφεύγετε σημεία επαφής.

Προσέξτε τα στοιχεία του παρασκευαστή  
(απορρυπαντικό).

Επιλέξτε ισχυρότερο πρόγραμμα.

Καθαρίστε τους εκτοξευτήρες νερού (βλ. άνω).

Καθαρίστε τα φίλτρα (βλ. ανωτέρω).

Τοποθετείτε τα σκεύη έτσι, ώστε οι εκτοξευτήρες νερού να μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

Λεκέδες και ραβδώσεις

Πολύ υψηλή/Πολύ χαμηλή  
δόση λαμπρυντικού

Σε περίπτωση ραβδώσεων: Μειώστε τη δόση.  
Σε περίπτωση λεκέδων νερού ή αλάτων:  
Αυξήστε τη δόση.

Τα σκεύη δεν είναι στεγνά

Λαμπρυντικό

Αυξήστε τη δοσολογία.  
Αλλάξτε το προϊόν.

Χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό.

Γαλακτώδεις επικαθήσεις  
στα σκεύη (φεύγουν)

Το συνδυαστικό απορρυπαντικό που  
χρησιμοποιήθηκε έχει κακή απόδοση  
στεγνύματος

Ρύθμιση συσκευής

Ενεργοποιήστε το εντατικό στέγνωμα  
(ανάλογα με το μοντέλο).

Ρυθμίστε σωστά τον αποσκλήρυντη νερού.

Γαλακτώδεις επικαθήσεις,  
τα ποτήρια έχουν θαμπά  
σημειά/είναι θόλα (η θολότητα  
δεν απομακρύνεται)

Τα ποτήρια δεν είναι κατάλληλα  
για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων

Συμπληρώστε ειδικό αλάτι αποσκλήρυνσης.  
Χρησιμοποιείτε ποτήρια ανθεκτικά για το πλύσιμο  
στο πλυντήριο πιάτων.

Χρωματικές αλλοιώσεις  
στα πλαστικά σκεύη/μέρη  
σκευών

Πολύ λίγο απορρυπαντικό

Προσέξτε τα στοιχεία του παρασκευαστή  
(απορρυπαντικό).

Χρωματικές αλλοιώσεις από χρωστικές  
ουσίες τροφίμων (σάλτσα ντομάτας)

Οι χρωματικές αλλοιώσεις δεν έχουν καμία αρνητική  
επίπτωση, ξεθωριάζουν μετά από κάμπισσα πλυσίματα.

## Σωστή τοποθέτηση σκευών ...

Τοποθετήστε τα σκεύη που είναι ανθεκτικά στο πλύσιμο στο πλυντήριο (χωρίς κατάλοιπα από στάχτη, κερί,  
γράσο, χρώμα, αυτοκόλλητες ετικέτες, απομακρύνετε τα μεγάλα κατάλοιπα μαρμελάδας, γαλακτοκομικά  
προϊόντα και φαγητά) βάσει των οδηγιών χρήσης και εξετάστε αν μπορούν να περιστραφούν ελεύθερα  
οι εκτοξευτήρες νερού

Κατά τη διάρκεια του προγράμματος πατήστε το πλήκτρο START  
επί περ. 3 δευτερόλεπτα (Reset) μέχρι να οβήσουν όλες οι ενδείξεις.



Η υπόλοιπη πορεία του προγράμματος για την άντληση  
του υπόλοιπου νερού διαρκεί περ. 1 λεπτό.